



# Երպիտք - ԲԱԳԱՆՆԱՅԻՆ ԴՐԱԿՏԸ

## Մաս 4



# ԲԱՆԱԼԻ ՀԱՄԱՐՆԵՐ. ՄԱՏ. 6:19-21

<sup>19</sup> Ձեզ համար գանձեր մի դիզեք երկրի վրա. ուր որ ցեցն եւ ժանգն ապականում են, եւ ուր որ գողերը պատը ծակում են եւ գողանում: <sup>20</sup> Բայց ձեզ համար գանձեր դիզեցեք երկնքում, ուր ո՛չ ցեց եւ ո՛չ ժանգ չեն ապականում, եւ ուր գողերը պատը չեն ծակում եւ չեն գողանում: <sup>21</sup> Որովհետեւ որտեղ որ ձեր գանձն է, այնտեղ էլ ձեր սիրտը կլինի:

<sup>19</sup> ***“Do not store up for yourselves treasures on earth, where moths and vermin destroy, and where thieves break in and steal. <sup>20</sup> But store up for yourselves treasures in heaven, where moths and vermin do not destroy, and where thieves do not break in and steal. <sup>21</sup> For where your treasure is, there your heart will be also.***




# ԲԱՆԱԼԻ ՀԱՄԱՐՆԵՐ. 1 ԿՈՐ. 4:11-13

---

***<sup>11</sup> Մինչև օրս մնում ենք քաղցած, ծարավ, մերկ, ծեծվում ենք և աստանդական շրջում: <sup>12</sup> Եվ վաստակում ենք՝ մեր ձեռքերով աշխատելով. բամբասում են մեզ, իսկ մենք օրհնում ենք. հալածում են եւ մենք համբերում ենք. <sup>13</sup> Հայհոյում են, մենք աղաչանք ենք անում. աշխարհի համար աղբ ենք դարձել՝ մինչև այժմ բոլորից անարգված լինելով:***

***<sup>11</sup> To this very hour we go hungry and thirsty, we are in rags, we are brutally treated, we are homeless. <sup>12</sup> We work hard with our own hands. When we are cursed, we bless; when we are persecuted, we endure it; <sup>13</sup> when we are slandered, we answer kindly. We have become the scum of the earth, the garbage of the world—right up to this moment.***





**Ի. ՄԵՆՔ ԿՊԱՐԳԱՍՏՐՎԵՆՔ ՄԵՐ ՄԻՋՈՑՆԵՐԸ  
ՃԻՇՏ ՆՊԱՏԱԿՈՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ:**

**WE WILL BE REWARDED FOR THE WAY WE MANAGE OUR  
RESOURCES.**



# ՄԱՏ. 19:21-22

---

<sup>21</sup> Հիսուսը նրան ասաց. «Եթե ուզում ես կատարյալ լինել, գնա վաճառի՛ր ունեցվածքդ ու տո՛ւր աղքատներին և **երկնքում գանձ կունենաս**. ու եկ ի՛նձ հետևիր: <sup>22</sup> Երբոր պատանին այս խօսքը լսեց, տրտմած գնաց, որովհետեւ շատ ստացուածք ունէր:

<sup>21</sup> *Jesus answered, "If you want to be perfect, go, sell your possessions and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me."* <sup>22</sup> *When the young man heard this, he went away sad, because he had great wealth.*



# ՄԱՏ. 19:28-30

*28* Հիսուսը նրանց ասաց. «Ճշմարիտ եմ ասում ձեզ, որ դուք՝ իմ հետևից եկողներդ, երբ Մարդու Որդին երկրորդ գալստյանն իր փառքի աթոռին նստի, դուք տասներկու աթոռների վրա կնստեք՝ Իսրայելի տասներկու ցեղերին դատելու: *29* Ամեն ոք, ով իմ անվան համար թողել է տունը կամ եղբայրներին, կամ քույրերին, կամ հորը, կամ մորը, կամ կնոջը, կամ զավակներին, կամ արտերը, **հարյուրապատիկը կստանա** ու հավիտենական կյանքը կժառանգի: *30* Շատ առաջիններ վերջիններ կլինեն, իսկ վերջինները՝ առաջիններ:

*28* **Jesus said to them, “Truly I tell you, at the renewal of all things, when the Son of Man sits on his glorious throne, you who have followed me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. *29* And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or wife or children or fields for my sake will receive a hundred times as much and will inherit eternal life. *30* But many who are first will be last, and many who are last will be first.**



A lush tropical waterfall scene with dense green foliage and a wooden bridge in the foreground. The waterfall is the central focus, cascading down a rocky cliff. The surrounding forest is thick with various types of trees and plants, creating a vibrant green backdrop. In the lower left, a wooden bridge with a railing spans across a small stream. The overall atmosphere is serene and natural.

**II. ՄԵՆՔ ԿՊԱՐԳԱՏՐՎԵՆՔ ԸՍՏ ՄԵՐ ՇԱՐԺԱՌԻԹՆԵՐԻ:**

**WE WILL BE REWARDED FOR OUR MOTIVES.**



# ՄԱՏ. 6:1-4

Մատ. 6:1-4 - <sup>1</sup> Չգո՛ւյշ եղեք, որ ձեր ողորմությունը չանեք մարդկանց առաջ՝ նրանց ցույց տալու համար, այլապես **վարձ չեք ունենա ձեր Չորից, որ երկնքում է:** <sup>2</sup> Արդ՝ երբոր ողորմություն անես, փող մի հնչեցնիր քո առաջ. ինչպես կեղծավորներն են անում ժողովարանների մէջ եւ փողոցների մէջ, որ փառավորվեն մարդկանցից. ճշմարիտ ասում եմ ձեզ. նորանք իրենց վարձքն առած են: <sup>3</sup> Բայց դու երբոր ողորմություն անես, թող չհմանա քո ձախ ձեռքը, թէ ինչ է գործում քո աջը. <sup>4</sup> Որպէսզի քո ողորմությունը ծածուկ լինի, եւ քո Չայրն՝ որ ծածուկ տեղը տեսնում է, յայտնապէս կհատուցի քեզ:

<sup>1</sup> “Be careful not to practice your righteousness in front of others to be seen by them. If you do, you will have no reward from your Father in heaven. <sup>2</sup> “So when you give to the needy, do not announce it with trumpets, as the hypocrites do in the synagogues and on the streets, to be honored by others. Truly I tell you, they have received their reward in full. <sup>3</sup> But when you give to the needy, do not let your left hand know what your right hand is doing, <sup>4</sup> so that your giving may be in secret. Then your Father, who sees what is done in secret, will reward you.



# ԵՐԵՄԻԱ 17:9-10

---

*Սիրտն ամենից ավելի խաբեբա է և կամակոր. այն ո՞վ կարող է հասկանալ:  
Ես՝ Տերս, փորձում եմ սիրտը, քննում եմ միտքը, որ մարդուն տամ իր  
ձանապարհների համեմատ և իր արարքների արդյունքի համեմատ:*

*The heart is deceitful above all things and beyond cure. Who can understand it? “I the Lord search the heart and examine the mind, to reward each person according to their conduct, according to what their deeds deserve.”*



# ԱՌԱԿԱՑ 16:2

---

*Մարդու բոլոր ճանապարհները մաքուր են թվում իր աչքին, բայց Տերն է հոգիները կշռողը:*

*All a person's ways seem pure to them, but motives are weighed by the Lord.*





**III. ՄԵՆՔ ԿՊԱՐԳԱՏՐՎԵՆՔ ՄԵՐ ՎԱՐՎԵԼԱԿԵՐՊԻ ՀԱՄԱՐ:**

**WE WILL BE REWARDED FOR OUR ATTITUDES.**



# ՄԱՏ. 5:11-12

---

<sup>11</sup> Երանի է ձեզ, երբոր կնախատեն ձեզ եւ կհալածեն եւ ամեն չար բան սուտ տեղը կասեն ձեր մասին իմ պատճառով: <sup>12</sup> **Ուրախացէք եւ ցնծացէք, որ ձեր վարձքը շատ է երկնքումը.** որովհետեւ այսպէս հալածեցին մարգարէներին, որ ձեզանից առաջ կային:

<sup>11</sup> *“Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me. <sup>12</sup> Rejoice and be glad, because great is your reward in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.*



# ՂՈՒԿ. 6:35-36

---

<sup>35</sup> Բայց սիրեցէք ձեր թշնամիներին, եւ բարիք գործեք եւ փոխ տուէք ոչինչ ակնկալելով. **եւ ձեր վարձքը շատ կ'լինի**, եւ Բարձրեալի որդիները կ'լինեք. որովհետեւ նա գթառատ է ապերախստների եւ չարերի վրա: <sup>36</sup> Ուրեմն ողորմած եղեք, ինչպէս ձեր Յայրն էլ ողորմած է:

<sup>35</sup> *But love your enemies, do good to them, and lend to them without expecting to get anything back. Then your reward will be great, and you will be children of the Most High, because he is kind to the ungrateful and wicked.* <sup>36</sup> *Be merciful, just as your Father is merciful.*



# ՀԱՅ. 22:12-13

---

***12 Եւ ահա շուտով գալիս եմ եւ իմ վարձքն ինձ հետ, որ  
ամեն մէկին կ'հատուցանեմ ինչպէս իր գործը կ'լինի: 13 Ես եմ  
Ալֆան եւ Օմեղան. սկիզբը եւ վերջը, առաջինը եւ վերջինը:***

***12 "Look, I am coming soon! My reward is with me, and I will give to each person according  
to what they have done. 13 I am the Alpha and the Omega, the First and the Last, the  
Beginning and the End.***







